

GA

Giroschwader
mit einem Kreisel



175
Years of Excellence



FUTTERBEARBEITUNG NACH MASS!



Die Giroschwader von KUHN

KUHN hat seit jeher Maßstäbe in der Technik der Kreiselschwader mit kurvengesteuerten Zinken gesetzt und wird auch in Zukunft alles dafür tun, damit Sie leichter und schneller zu guten Erträgen kommen.

Dafür bieten Ihnen die Giroschwader von KUHN:

- Sanftes und schonendes Schwaden zur Beibehaltung des vollen Nährstoffgehalts des Futters - zur gesunden und schmackhaften Ernährung Ihrer Tiere.
- Große Arbeitsbreiten und extreme Wendigkeit zur Senkung der Arbeitskosten pro Hektar.
- Sinnvolle technische Neuerungen wie z.B. das doppelt untersetzte MASTERDRIVE®-Getriebe zur Verlängerung der Lebensdauer der Maschinen bei gleichzeitiger Senkung der Wartungskosten.
- Eine Ausstattung mit sprichwörtlicher Zuverlässigkeit und Langlebigkeit zur Sicherung einer dauerhaften Schlagkraft und eines hohen Wiederverkaufswerts.

KUHN BIETET IHNEN LÖSUNGEN FÜR DAS SCHWADEN UNTER BERÜCKSICHTIGUNG IHRER ANFORDERUNGEN AN:



KOSTENREDUZIERUNG



GUTE FACHLICHE PRAXIS



KOMFORT / LEBENSQUALITÄT



KUNDENNÄHE UND BERATUNG



ZUVERLÄSSIGKEIT / SERVICE

Ein Klassiker mit sprichwörtlicher Zuverlässigkeit

3

Seit Erfindung des Schwaderprinzips mit gesteuerten Zinkenarmen sind die KUHN-Giroschwader für Landwirte die beste Referenz - weltweit! Der Dreipunktschwader GA 300 macht davon keine Ausnahme! Durch seine schonende Arbeitsweise bleiben die wertvollen, nährstoffreichen Bestandteile im Futter vollständig erhalten. Die beste Voraussetzung für ein schmackhaftes Futter! Dieser Girochwader ist mit starrem Dreipunktbock (GA 300 G) oder mit Schwenkbock (GA 300 GM) lieferbar.



TECHNISCHE DATEN

GA 300 G

GA 300 GM

Arbeitsbreite inkl. Einzelschwad (m)	3,20	
Anbau	3-Punkt, Kat. I und II	
Anbauart	starr	schwenkbar
Kreiseldurchmesser (m)	2,64	
Anzahl der Zinkenarme	9	
Bereifung	Ballonreifen 15x6.00-6	
Gewicht (kg)	280	286



GA 300 GM mit Schwenkbock: wendig und mobil

Durch die Nachlaufeinrichtung (Schwenkbock) folgt der GA 300 GM beim Fahren von Kurven und auf ebenen Flächen genau der Spur des Traktors.

- Das schont die Grasnarbe und trägt zur Bildung gleichmäßiger Schwade bei.
- Flexibilität und Wendigkeit sind durchaus mit denen eines gezogenen Schwaders vergleichbar.
- Die Räder sind starr befestigt und können mit einem Stellsegment werkzeuglos in der Höhe verstellt werden.



3,20 m Arbeitsbreite

Neun Zinkenarme mit jeweils 3 Zinken sorgen bei den Modellen GA 300 G/GM für eine Arbeitsbreite von 3,20 m.

- Die Zinkenarme sind kurvengesteuert und werden deshalb über den Schwaden sehr weit ausgehoben.
- Mit dieser Maschine werden lockere, gleichmäßige Schwade geformt.
- Steine gelangen nicht ins Futter.
- Der ausziehbare Schwadformer ist in Höhe und Fahrtrichtung verstellbar.



Optimal geschütztes, wartungsfreies Kreiselpgetriebe

Die Steuerelemente der Zinkenarme sind in einem rundum geschlossenen, völlig wartungsfreien Getriebegehäuse untergebracht.

Die Lagerungen der Zinkenarme sind am Ober- und Unterteil des Gehäuses befestigt.



GA 300 G mit starrem Dreipunktbock: leicht und kompakt

- Serienmäßig mit starrem Dreipunktbock ausgestattet, ist dies ein kompakter und leichter Schwader mit sehr günstigem Schwerpunktabstand zum Traktor. Er eignet sich ideal zum Anbau an kleinere Traktoren, wie sie vor allem in Betrieben im Voralpenraum verwendet werden. Durch den starren Anbau kann er am Hang nicht abrutschen.
- Dieser Schwader ist mit Schwenkrädern ausgestattet, die einzeln in der Höhe verstellbar sind.

Bequem und sehr praktisch in der Handhabung

5

Die Giroschwader GA 3201 und GA 3501 sind für Traktoren der unteren bis mittleren Leistungsklasse gedacht.

Mit 9 bzw. 10 Zinkenarmen wird auf einer Breite von 3,20 m bzw. 3,50 m gearbeitet. Rundum geschlossene Getriebe, zum Transport und Abstellen abnehmbare Zinkenarme, durch ein Parallelogramm geführter Schwadformer... das sind die hervorstechenden Merkmale der Modelle GA 3201 und GA 3501. Bequem in der Handhabung, großer Bedienkomfort - diese Schwader sind für mittelgroße Betriebe gedacht.



TECHNISCHE DATEN	GA 3201 G	GA 3201 GM	GA 3501 GM
Arbeitsbreite inkl. Einfachschwad (m)	3,20	3,20	3,50
Anbau	3-Punkt, Kat. I und II		
Anbauart	starr	schwenkbar	schwenkbar
Kreiseldurchmesser (m)	2,64	2,64	2,90
Anzahl der Zinkenarme	9	9	10
Bereifung	Ballonreifen 15x6.00-6		Super-Ballonreifen 16x6.50-8
Gewicht (kg)	347	360	435



Kreiselverriegelung

- Genauso wie alle anderen KUHN-Giroschwader mit manuell hochstellbaren Schutzbügel sind die Modelle GA 3201 G/GM serienmäßig mit einer Kreiselverriegelung ausgestattet. Sobald die Schutzbügel hochgehoben sind, ist der Kreisel verriegelt und kann sich nicht mehr drehen - zu Ihrem Schutz!
- Bei unbeabsichtigter Betätigung der Zapfwelle schützt die serienmäßige Überlastsicherung die Maschine vor Beschädigung und Sie vor Verletzungen.



GA 3201 G mit starrem Dreipunktbock

- Kompakte Bauweise, günstiger Schwerpunkt zum Traktor - für den Giroschwader 3201 G sind steile Hänge kein Problem.
- Durch den starren Anbau ist ein Abrutschen ausgeschlossen. Die Schwenkräder sind einzeln in der Höhe verstellbar.
- Schwenkräder.
- Werkzeuglose Einzelradhöhenverstellung.



Dieser Schwadformer hat's in sich!

- Der durch Patent geschützte Schwadformer kann über ein Parallelogramm spielend leicht und werkzeuglos verstellt werden.
- Ist er vom Kreisel entfernt, verstellt er sich automatisch nach hinten (bzw. nach vorne, wenn er in Kreiselnähe ist). Auf diese Weise befindet sich der Schwadformer immer in der günstigsten Position für die jeweilige Futterart.



Minimaler Platzbedarf

- Zum Transport werden die Schutzbügel und der Schwadformer einfach nach oben geklappt.
- Die Zinkenarme sind in kürzester Zeit abnehmbar und werden vorne an der Maschine eingesteckt. So sind sie nicht nur schnell wieder griffbereit, sondern auch platzsparend aufbewahrt.

Für höchste Ansprüche

7

Die Modelle **GA 4121 GM** (10 Zinkenarme - 4,10 m) und **GA 4321 GM** (12 Zinkenarme - 4,20 m) erbringen Leistungen auf Topniveau. Die vielen Zinkenarme lassen große Fahrgeschwindigkeiten zu, ohne Abstriche bei der Arbeitsqualität zu machen. Durch die tangentielle Anordnung und die speziell geformten Zinkenarme mit KUHNPATENT wird das Futter optimal vom Boden aufgenommen. So entstehen gut belüftete, perfekt geformte Schwade. Bei beiden Modellen sorgt das neuartige, exklusive und durch Patent geschützte **MASTERDRIVE®**-Getriebe für mehr Laufruhe - so können Sie in aller Ruhe arbeiten.



TECHNISCHE DATEN

GA 4121 GM

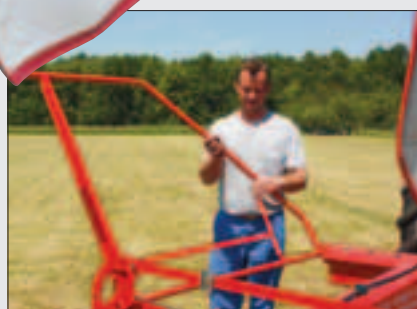
GA 4321 GM

	GA 4121 GM	GA 4321 GM
Arbeitsbreite inkl. Einfachs Chad (m)	4,10	4,20
Anbau	3-Punkt, Kat. I und II	3-Punkt, Kat. II
Kreiseldurchmesser (m)	3,20	3,40
Anzahl der Zinkenarme	10	12
Tandem-Fahrwerk	Sonderausrüstung	Serienmäßig
Bereifung	Super-Ballonreifen 16x6.50-8	
Gewicht (kg)	540	700



Ein völlig neuartiges Getriebe

Die Giroschwader GA 4121 GM/ GA 4321 GM sind mit dem neuen MASTERDRIVE®-Getriebe ausgerüstet. Dieses Getriebe ist rundum geschlossen, völlig neuartig konzipiert und speziell für schlagkräftige Giroschwader ausgelegt. Größere Zuverlässigkeit und längere Lebensdauer sind das Resultat.



Optimale Flächenleistung

Breit, schnell und durch den Schwenkopf extrem mobil - mit den Giroschwadern GA 4121 GM und GA 4321 GM werden Sie mit größter Sicherheit eine optimale Schlagkraft erzielen. Damit Sie Ihre wertvolle Zeit nicht verschwenden und somit Ihre Arbeitskraft anderweitig sinnvoll einsetzen können.

Schwadformer mühelos nach oben klappbar

Mit Unterstützung durch eine Gasdruckfeder kann der linke Schwadformer samt Schutzbügel bequem und einfach hochgestellt werden. So spielend leicht wie der Kofferraumdeckel eines Autos!

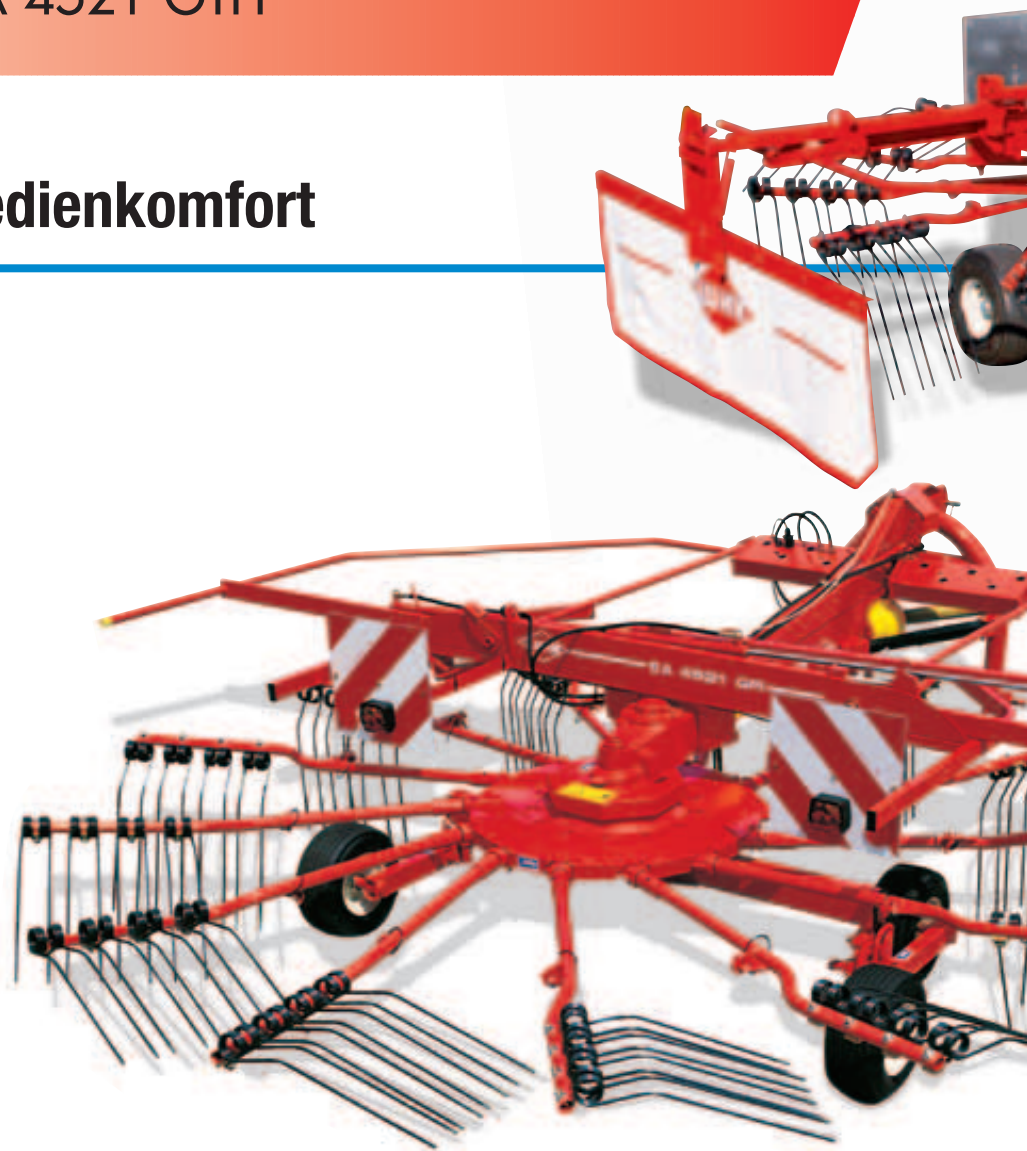
Schwenkopf mit Dämpfung

- Ein Schwenkopf mit Dämpfung ist beim Modell GA 4121 GM auf Wunsch, beim Modell GA 4321 GM serienmäßig verfügbar. Die Dämpfung sorgt dafür, dass der Schwader nach dem Aushub ganz sicher und stoßfrei wieder in Traktormitte positioniert wird.
- Die Modelle GA 4121 GM und GA 4321 GM mit starkem Dreipunkt- und Trägerrahmen sind dem Leistungspotential dieser Hochleistungsschwader angepasst.

Unschlagbarer Bedienkomfort

9

Mit 4,50 m Arbeitsbreite, 13 Recharmen mit je 4 Zinken und serienmäßigem Tandem-Fahrwerk gehören der Anbauschwader GA 4521 GM und der gezogene Schwader GA 4521 GTH zu den leistungsfähigsten Ein-Kreiselschwadern, die es heute auf dem Markt gibt. Selbst bei hoher Geschwindigkeit bestechen sie durch ihre hervorragende Anpassung an welliges Gelände. Die Zinken bleiben immer im gleichen Abstand zum Boden - die Grasnarbe bleibt intakt, das Futter sauber. Weiteren Pluspunkte: das MASTERDRIVE®-Getriebe für eine längere Lebensdauer der Antriebsorgane sowie die gekrümmten, tangential angelenkten Zinkenarme für eine exakte Recharbeit. Der GA 4521 GTH ist besonders für kleine Traktoren geeignet.

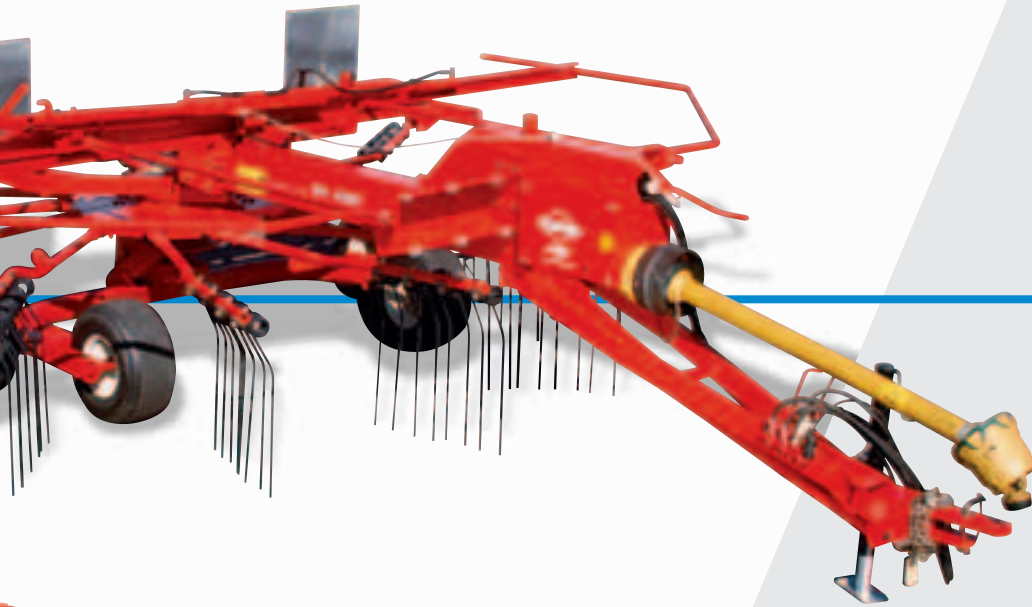


TECHNISCHE DATEN

GA 4521 GM

GA 4521 GTH

Einfachschwad (m)	4,50	4,50
Anbau	3-Punkt, Kat. I und II	gezogen
Kreiseldurchmesser (m)	3,65	
Anzahl der Zinkenarme	13	13
Tandem-Fahrwerk	serienmäßig	serienmäßig
Bereifung	Superballonreifen 16x6.50-8	Hyperballonreifen 18x8.50-8
Gewicht (kg)	815	925



GA 4521 GTH: Bodenfreiheit - mehr als genug!

Die Maschine wird horizontal über zwei Hydraulikzylinder ausgehoben, die unten am Fahrwerk und an der Zugdeichsel angelenkt sind. Das schafft jede Menge Bodenfreiheit beim Transport und erlaubt ein problemloses Überfahren bereits abgelegter Schwaden.



Tandem-Fahrwerk serienmäßig

- Mit dem serienmäßigen Tandem-Fahrwerk werden die Giroschwader GA 4521 GM / GA 4521 GTH im wahrsten Sinne des Wortes "geländetauglich". Das Fahrwerk passt sich in hervorragender Weise an die Bodenkonturen an. Der positive Einfluss auf Arbeitsgeschwindigkeit und Stabilität wird Ihnen nicht entgehen!
- Da sich die Räder in unmittelbarer Nähe der Zinken befinden, wird das Futter verlustfrei zusammengereicht.



Schutzbügel hochstellen - spielend leicht!

Über einen doppelt wirkenden Hydraulikzylinder werden die Schutzbügel in ihre jeweils erforderliche Stellung gebracht und der Schwadformer ein- bzw. ausgefahren. Das ist Bedienkomfort für Sie.

Beim Transport nur 2,20 m breit!

- Zum Transport und Abstellen des Schwaders können die Zinkenarme abgenommen und vorne an der Maschine in eine Aufnahme gesteckt werden. Bei hochgeklappten Schutzbügeln ist die Maschine nur noch 2,20 m breit.
- Zum serienmäßigen Lieferumfang gehören selbstverständlich auch Warntafeln und Beleuchtung.

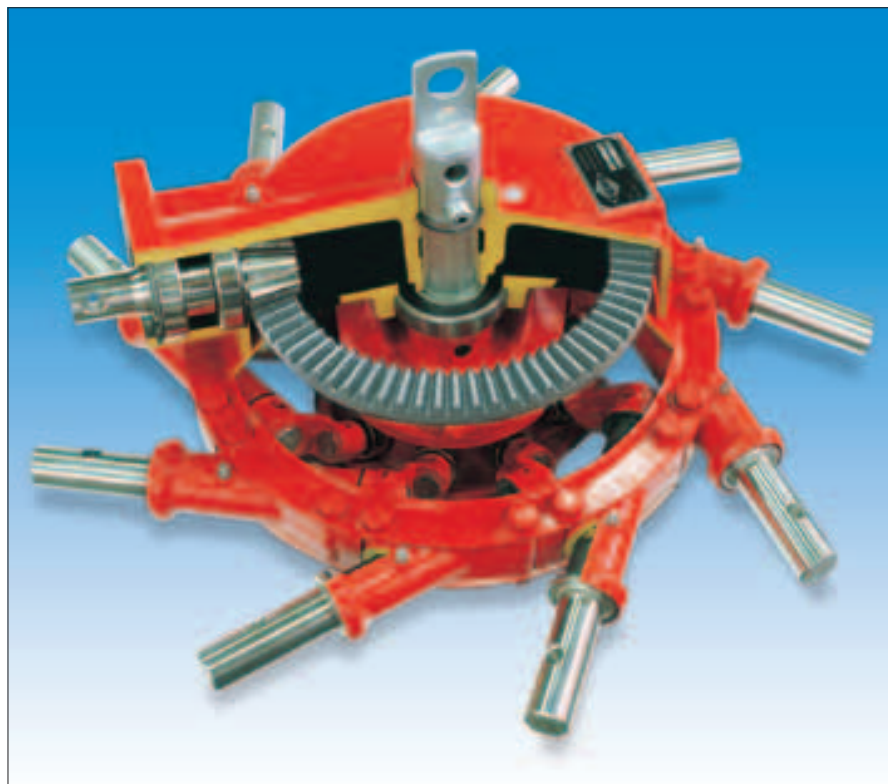
Das macht die Giroschwader so leistungsstark!

11

KUHN-Giroschwader: mehr als nur eine Stärke

Eine ausgefeilte, zuverlässig geschützte Technik

- Rundum geschlossene Getriebe: die beweglichen Teile sind vollständig geschützt und deshalb länger haltbar.
- Kugelgelagerte, dauergeschmierte Steuerrollen, die immer mittig zur Kreiselachse stehen: völlig wartungsfrei und verschleißarm, da nur geringfügige Reibungskräfte auftreten.
- Ausgeprägte Steuerkurve für die Zinkenarme: das führt zu gleichmäßig strukturierten Schwaden bei allen Futterarten.
- Doppelte Untersetzung über Telleradsatz und Stirntrieb (MASTER-DRIVE®-Getriebe): optimaler Kraftfluss; größere Funktionssicherheit und Stabilität bei intensiver Beanspruchung.
- Befestigung der Zinkenarme an der oberen und unteren Gehäusehälfte: große Festigkeit.
- Tangential angelenkte Zinkenarme: feinsaubere Recharbeit und höhere Arbeitsgeschwindigkeit.



Schnittbild des Getriebes bei GA 3201/GA 3501



Starrer Dreipunktbock...

Die Giroschwader der G-Serie sind mit starrem Dreipunktbock und schwenkbaren Rädern versehen. Sie sind kompakt, leicht und haben einen günstigen Schwerpunktabstand zum Traktor. Empfehlenswert für den Anbau an Traktoren mit geringer Hubkraft und für den Einsatz an steilen Hängen.



... oder Schwenkbock

Die Giroschwader mit Nachlaufeinrichtung und starren Rädern weisen ein ähnliches Fahrverhalten wie gezogene Maschinen auf. Sie sind enorm mobil und sehr komfortabel in der Handhabung. Die Arbeitsqualität ist selbst bei engster Kurvenfahrt gleichbleibend gut. Mit diesen spurtreu nachlaufenden Maschinen werden Sie mit Sicherheit Ihre Flächenleistung steigern können.



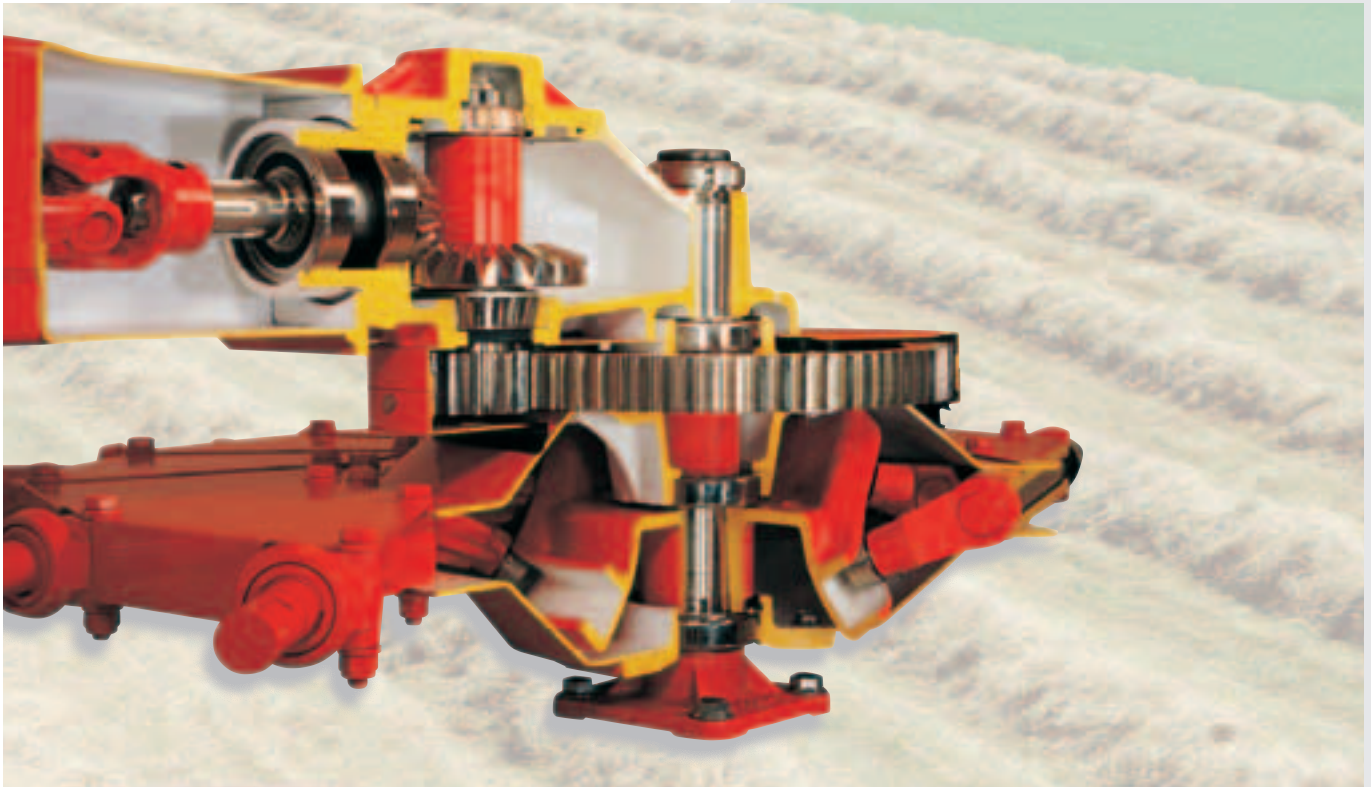
Ein patentierter Schwadformer

Sie möchten einen Schwadformer, der bei jedem Futter (viel, wenig, lang oder kurz) immer die richtige Stellung hat? Ja, aber bitte ganz schnell!

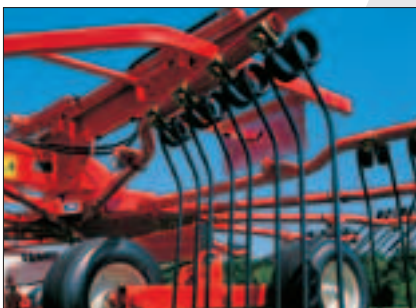
Dann ist der parallelogrammgeführte, patentierte Schwadformer von KUHN für Ein-Kreiselschwader genau richtig für Sie. Lieferbar für die Modelle GA 3201/3501/4121/4321 und 4521.



Für lange Lebensdauer: Geschlossenes Getriebe mit Dauerfettfüllung



Schnittbild des MASTERDRIVE®-Getriebes für die großen Ein-Kreiselschwader



Hochwertige Zinken

- Die Zinken mit drei großen Federwindungen erfüllen strengste Qualitätsnormen. Um ihre Festigkeit wesentlich zu erhöhen, werden sie nach einer Wärmebehandlung in einem Spezialverfahren vergütet.
- Ihre gekrümmte Form sorgt für eine feinsaubere Recharbeit und gleichmäßig geformte Schwade ohne Blattverluste.
- Original-Qualitätszinken erkennen Sie am eingprägten KUHN-Zeichen.



Groß dimensionierte Bereifung für stabiles Fahrverhalten

Großvolumige Ballon- oder Super-Ballonreifen verteilen das Gewicht gleichmäßig auf den Boden. Gleichzeitig wird die Stabilität der Maschine erhöht. Auf nicht so tragfähigem Grund entstehen keine Spurrillen.



Günstige Schwerpunktage

Bei allen Giroschwader-Modellen mit abnehmbaren Zinkenarmen werden diese vorne an der Maschine, d.h. schwerpunktünstig in eine Aufnahme gesteckt. So sind sie platzsparend und jederzeit griffbereit aufbewahrt.

Wie erfinden für Sie - für eine immer bessere Rechqualität

13

Das Ziel eines jeden Landwirts ist, ein nährstoffreiches Futter zu ernten, um die Futterkosten pro Liter Milch bzw. pro Kilogramm Fleisch gering zu halten. Bei unseren Giroschwadern halten wir kompromisslos an der Forderung fest, dass gute Arbeitsqualität und hohe Schlagkraft untrennbar miteinander verbunden sind.

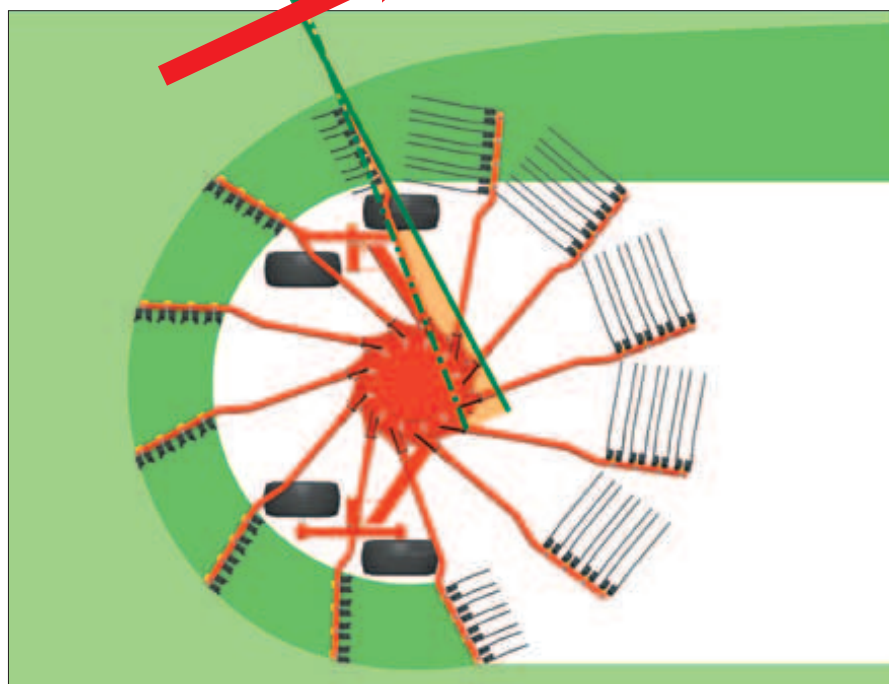
Wir wollen Futter bereiten:

- das schmackhaft, leicht verdaulich und nährstoffreich ist
- bei dem die Gefahr der Buttersäuregärung im Silo oder Staub im Heu ausgeschlossen sind

...aber auch eine sanfte und schonende Schwadarbeit als Grundlage für die Folgeschritte:

- schnelleres Nachwachsen
- Schonung des Bestandes der gewünschten Futterpflanzen

Die Pluspunkte der neu konzipierten tangentialen Anlenkung

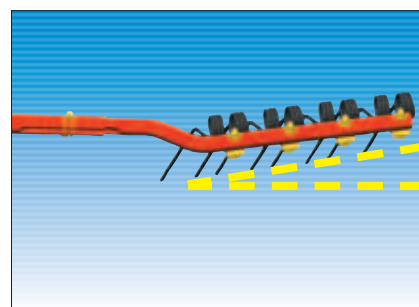


Zinkenarme mit neu konzipierter tangentialer Anlenkung: eine deutliche Verbesserung der Schwadablage

Die Vorzüge, welche die tangentiale Anlenkung der Zinkenarme für Recharbeit, Schwadform und Arbeitsgeschwindigkeit mit sich bringt, sind bestens bekannt.

KUHN bietet Ihnen jetzt Zinkenarme, bei denen die tangentiale Anordnung noch verstärkt wurde. Die Zinken sind dadurch in einem noch idealeren Winkel zum Schwad angeordnet, so dass eine noch bessere Schwadform erzielt wird.

- Das Futter wird an den Kreisrand, d.h. in Richtung Schwad, geleitet.
- Die Schwadstruktur ist optimal für Silage und Wickelballen.



Zinkenarme mit doppelter Kröpfung

Durch die doppelte Kröpfung der Zinkenarme werden die Zinken deutlich weiter über das Schwad ausgehoben als bei herkömmlichen geraden Zinkenarmen. Ein entscheidender Vorteil, weil:

- besonders voluminöse Schwade angelegt werden können,
- die Schwadstruktur unversehrt bleibt,
- eine reibungslose und verlustfreie Aufnahme durch die Erntemaschine gegeben ist.

Ausgefeilte
Technologie
für Erfolg im Stall



Das Geheimnis der Bereitung eines nährstoffreichen Futters

Optimal geformte Schwade

Selbst großvolumige Schwade sind gleichmäßig geformt und locker. Die beste Voraussetzung für eine problemlose Futterbergung.

KUHN-Vorteil: Dank der doppelt gekrümmten Zinkenarme (ein weiteres KUHN-Patent) bei den Giroschwadern GA 3501/4121/4321 und 4521 werden die Zinken "schwebend" über den Schwad geführt.



Saubere Recharbeit

Dabei streichen die Zinken möglichst knapp über die Grasnarbe. Das schont sie und verringert den Verschleiß, weil alle Teile deutlich weniger beansprucht werden.

KUHN-Vorteil: Ein breites Fahrgestell sowie in unmittelbarer Nähe der Zinken laufende Räder sorgen für eine saubere Recharbeit.



Schnell und gut

Die Vorteile der 4 am Fahrwerk versetzten Räder liegen auf der Hand:

- geringerer Auflagedruck
- optimale Arbeitsgeschwindigkeit
- Schonung der Grasnarbe
- saubere Recharbeit
- ruhiger, ruckfreier Lauf der Maschine auf unebenem Gelände



Rechqualität

Sie gewährleisten eine gleichbleibend gute Rechqualität ohne Verletzung der Grasnarbe. Und selbst bei schwerem Futter: Der Schwad wird bis zum Rand gut ausgearbeitet. Sogar an den Stellen, wo die Zinken auf Grund ihrer starken Beanspruchung normalerweise eher zu weit oben über dem Boden streichen.

KUHN-Vorteil: Alle Giroschwader mit Schwenkkopf sind mit Rädern ausgestattet, die über einen Stellhebel einzeln in der Höhe verstellt werden können.



TECHNISCHE DATEN	GA 300 G	GA 300 GM	GA 3201 G	GA 3201 GM	GA 3501 GM	GA 4121 GM	GA 4321 GM	GA 4521 GM	GA 4521 GTH
Arbeitsbreite inkl. Einfachschwad (m)	3,20			3,50	4,10	4,20	4,50	4,50	
Mittlere Schwadbreite je nach Futterdicke (m)	0,80			0,90 - 1	1 Schwad rechts	0,80 bis 1,20 m Schwad rechts	1 bis 1,20 m Schwad rechts	1 bis 1,20 m Schwad rechts	
Anbau/Kategorie	3-Punkt, Kat. I und II					3-Punkt, Kat. II			gezogen
Nachlaufeinrichtung	•			•	•	•	•	•	
Über Stellhebel einzeln in der Höhe verstellbare Räder	•			•	•	•	•	•	
Starrer Dreipunktbock	•		•						
Einzeln höhenverstellbare Schwenkräder mit Stellschraube	•		•						
Bereifung	Ballonreifen 15 x 6.00-6				Super-Ballonreifen 16 x 6.50 x 8				Hyper-Ballonreifen 18 x 8,50-8
Höheneinstellung des Kreiselfahrwerks								hydraulisch	
Rundum geschlossenes Getriebe	serienmäßig								
Doppelt untersetztes MASTERDRIVE-Getriebe						•	•	•	•
Anzahl der tangential angelenkten Zinkenarme	9	9	9	9	10	10	12	13	13
Anzahl der Zinken pro Recharm	3	3	3	3	3	4	4	4	4
Abnehmbare Zinkenarme			•	•	•	•	•	•	•
Transportbreite (m)	2,75	2,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,95	2,20	2,20
Gewicht mit Gelenkwelle (kg)	280	286	347	360	435	540	675	815	885
Gelenkwelle	mit Überlastsicherung								
Min. Leistungsbedarf an der Zapfwelle (kW/PS)	15/20	15/20	15/20	15/20	19/25	22/30	22/30	26/35	26/35
Sonderausrüstungen:									
Zusätzliches Stützrad	•	•	•	•	•	•	•	•	
Tandem-Fahrwerk		•		•	•	•	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Warntafeln und Beleuchtung	•	•	•	•	•	•	•	serienmäßig	serienmäßig
Schwenkkopf-Dämpfung					•	•	serienmäßig	serienmäßig	

Für gezogene Giroschwader mit zwei Kreiseln liegen separate Prospekte vor.

In den Ländern der Europäischen Union entsprechen unsere Produkte der EG-Maschinenrichtlinie; in den anderen Ländern werden sie entsprechend den dort gültigen Vorschriften mit den erforderlichen Sicherheitsvorrichtungen geliefert. Zu einer klareren Darstellung wurden ggf. manche Schutzvorrichtungen abgenommen. Sie müssen sonst jedoch unter allen Umständen in Schutzstellung bleiben, gemäß den in der "Montage- und Betriebsanleitung" aufgeführten Sicherheitshinweisen. Änderungen, die der Verbesserung dienen, behalten wir uns vor. Die in diesem Prospekt dargestellten Maschinen und Ausrüstungen können durch mindestens ein Patent und/oder Geschmacksmuster geschützt sein. Eingetragene Marke(n).

VERTRETEN DURCH

Deutschland: KUHN Maschinen-Vertrieb GmbH
 Industriestr. 14 - 39291 SCHOPSDORF
 Tel.: 039225 / 9600
 Fax: 039225 / 96020
 www.kuhn.de - E-mail: infode@kuhn.de

Österreich: Lagerhaus TechnikCenter GesmbH. & Co KG
 Johann Pamer-Straße 1 - 2100 Korneuburg
 Tel.: 02262-71260 DW 7330
 Fax: 02262-71260 DW 7339
 www.lagerhaustc.at - E-mail: office@lagerhaustc.at

Schweiz: OTT Landmaschinen AG
 3052 ZOLLIKOFEN
 Tel.: +41 (0)31 910 30 20
 Fax: +41 (0)31 910 30 19
 www.ott.ch - E-mail: mail@ott.ch

Schweiz: AGRIOTT
 3052 ZOLLIKOFEN
 Tel.: +41 (0)31 910 30 20
 Fax: +41 (0)31 910 30 19
 www.agriott.ch - E-mail: mail@ott.ch



KUHN S.A. - F 67706 Saverne Cedex
 www.kuhnusa.com - E-mail: info@kuhnusa.com